



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
6 August 2003  
Russian  
Original: English

---

## Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 119 (а) предварительной повестки дня\*

**Вопросы прав человека: осуществление документов по правам человека**

## **Состояние Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей**

### **Доклад Генерального секретаря**

#### *Резюме*

В своей резолюции 45/158 от 18 декабря 1990 года Генеральная Ассамблея приняла и открыла для подписания, ратификации и присоединения Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и призвала все государства-члены рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о подписании и ратификации Конвенции или присоединении к ней.

Настоящий доклад о состоянии Конвенции представляется во исполнение резолюции 57/201 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2002 года.

1. В своей резолюции 57/201 от 18 декабря 2002 года Генеральная Ассамблея призвала государства-члены, которые еще не ратифицировали Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (резолюция 45/158 Генеральной Ассамблеи, приложение), рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о скорейшем ее подписании и ратификации или присоединении к ней; просила Генерального секретаря принять все необходимые меры для своевременного учреждения Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, о котором говорится в статье 72 Конвенции, сразу же после того, как Конвенция вступит в силу, и призвала государства-участники в должное время представить свои первые периодические доклады; просила также Генерального секретаря обеспечить все необходимые условия и помощь для популяризации Конвенции в рамках Всемирной кампа-

---

\* A/58/150.



нии по общественной информации в области прав человека и программы консультативного обслуживания в области прав человека; приветствовала расширение деятельности в рамках глобальной кампании за вступление в силу Конвенции и предложила организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций и межправительственным и неправительственным организациям еще более активизировать свои усилия по распространению информации о Конвенции и содействию пониманию ее важного значения; и просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад с обновленной информацией о состоянии Конвенции.

2. Кроме того, в своей резолюции 57/218 от 18 декабря 2002 года Генеральная Ассамблея просила все государства-члены в рамках их соответствующих конституционных систем эффективно поощрять и защищать права человека всех мигрантов в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека и международными документами, участниками которых они являются и в число которых может входить Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

3. Конвенция вступила в силу 1 июля 2003 года после сдачи на хранение двадцатого документа о ратификации 14 марта 2003 года.

4. По состоянию на 10 июня 2003 года Конвенцию ратифицировали 22 государства, а именно: Азербайджан, Белиз, Боливия, Босния и Герцеговина, Гана, Гватемала, Гвинея, Египет, Кабо-Верде, Колумбия, Мали, Марокко, Мексика, Сальвадор, Сейшельские Острова, Сенегал, Таджикистан, Уганда, Уругвай, Филиппины, Шри-Ланка и Эквадор. Кроме того, Конвенцию подписали 11 государств, а именно: Бангладеш, Буркина-Фасо, Гвинея-Бисау, Коморские Острова, Парагвай, Сан-Томе и Принсипи, Судан, Сьерра-Леоне, Того, Турция и Чили. Подробная информация о странах, подписавших и ратифицировавших Конвенцию или присоединившихся к ней, может быть получена на веб-сайте Управления по правовым вопросам Секретариата ([untreaty.un.org](http://untreaty.un.org)).

5. Пропаганда международных договоров в области прав человека, включая Конвенцию, является одним из постоянных приоритетов в деятельности Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. В своем докладе на Ассамблее тысячелетия Организации Объединенных Наций (A/54/2000) Генеральный секретарь заявил, что укрепление правопорядка является во многом основой социального прогресса, достигнутого за последнее тысячелетие, но остается незавершенным делом, особенно на международном уровне, и что поддержка правопорядка будет более эффективной в случае подписания и ратификации странами международных договоров и конвенций. В этой связи 18 декабря 2002 года, в Международный день мигранта, Генеральный секретарь призвал все государства-члены, которые еще не сделали этого, как можно скорее ратифицировать или присоединиться к Конвенции в качестве одного из возможных путей обеспечения полной и эффективной защиты прав человека мигрантов.

6. Важное значение ратификации Конвенции подчеркивалось и на региональном уровне. Генеральная ассамблея Организации американских государств в своей резолюции AG/RES.1898 (XXXII-0/02) от 4 июня 2002 года, озаглавленной «Права человека всех трудящихся-мигрантов и их семей», постановила настоятельно призвать государства — члены этой организации рассмотреть возможность подписания, ратификации или присоединения ко всем межамери-

канским договорам о правах человека, а также Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

7. Кроме того, Международный руководящий комитет Глобальной кампании за ратификацию Конвенции о правах мигрантов, который был создан в марте 1998 года для организации и пропаганды глобальной кампании по содействию ратификации и вступлению в силу Конвенции, продолжал свою работу, в том числе через своих национальных партнеров. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжало участвовать в осуществлении этой инициативы и поддерживать ее. 3 декабря 2002 года Руководящий комитет организовал брифинг по вопросу о Конвенции в ходе восьмидесяти четвертой сессии Совета Международной организации по миграции, призванный содействовать ратификации Конвенции. 9 апреля 2003 года во время пятидесяти девятой сессии Комиссии по правам человека Руководящий комитет совместно с Управлением организовал обсуждение в группе, также призванное способствовать ратификации Конвенции.

8. 1 июля 2003 года в ознаменование вступления в силу Конвенции Руководящий комитет организовал обсуждение в группе. В число участников обсуждения входили исполняющий обязанности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Специальный докладчик по вопросу о правах человека мигрантов и представители Международной организации труда, Международной организации по миграции и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры. В своем вступительном слове исполняющий обязанности Верховного комиссара заявил, что поощрение Конвенции должно рассматриваться как дополнительное усилие по укреплению примата права, в частности в отношении таких групп, как мигранты, которые слишком часто становятся жертвами злоупотреблений и ущемления их прав, и что примат права и демократия должны укрепляться в нынешних условиях глобализации. В рамках этого же обсуждения было выпущено совместное заявление руководителей Международной организации труда, Международной организации по миграции, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, в котором приветствовалось вступление в силу Конвенции и выразалась приверженность этих организаций делу укрепления сотрудничества и совместных усилий в области миграции и прав человека. По этому случаю Управление Верховного комиссара подготовило и распространяло листовки и плакаты.

9. Специальный докладчик по вопросу о правах человека мигрантов продолжала способствовать присоединению к Конвенции в рамках мандата, предоставленного ей Комиссией по правам человека. В 2002 году Специальный докладчик участвовала в нескольких конференциях, семинарах и других мероприятиях и выступала с заявлениями и лекциями, продолжая обращать внимание на важность ратификации Конвенции для всесторонней и эффективной защиты прав человека мигрантов.

10. И наконец, в рамках программы консультативного обслуживания в области прав человека Секретариатом предпринимались усилия по налаживанию диалога с государствами, которые еще не присоединились к международным договорам по правам человека, включая Конвенцию. В ходе семинаров по вопросу о ратификации и представлении докладов органам, созданным в соответствии с договорами по правам человека, которые были организованы

ствии с договорами по правам человека, которые были организованы Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в 2002 году, по-прежнему подчеркивалась важность ратификации Конвенции.

---